

Distr.: General
29 March 2023
Arabic
Original: English

مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة الرابعة عشرة

فيينا، 12-16 حزيران/يونيه 2023

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

الموارد والنفقات الخاصة بتسيير عمل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

1- تقدم هذه المذكرة تحديثاً للمعلومات المتعلقة بالنفقات المتكبدة في إطار الميزانية حتى 28 شباط/فبراير 2023 من أجل تسيير عمل الدورتين الأولى والثانية لآلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، وبالموارد المتلقاة من الميزانية العادية ومن التبرعات، والنفقات المسقطه، والعجز الحالي في الموارد اللازمة لتسيير عمل الآلية.

2- وهي تستكمل المذكرة السابقة التي قدمتها الأمانة بشأن الموارد والنفقات الخاصة بتسيير عمل آلية استعراض التنفيذ (CAC/COSP/IRG/2022/5)، التي قُدمت إلى فريق استعراض التنفيذ في دورته الثالثة عشرة، المعقودة في الفترة من 13 إلى 17 حزيران/يونيه 2022.

ثانياً - موارد الميزانية العادية ونفقاتها الخاصة بآلية استعراض التنفيذ

3- يعرض الجدول 1 نفقات الميزانية العادية للفترة 2010-2021 وكذلك موارد الميزانية العادية ونفقاتها لعامي 2022 و2023.

* CAC/COSP/IRG/2023/1.



الجدول 1

بيان مؤقت بنفقات الميزانية العادية الخاصة بتسيير عمل آلية استعراض التنفيذ للفترة 2010-2023، حتى 28 شباط/فبراير 2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

2023		2022		2021-2010 ^(أ)		بند الميزانية
النفقات	الاعتمادات	النفقات	الاعتمادات	النفقات	الاعتمادات	
نفقات الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها						
251 600	1 896 200	1 616 300	1 790 000	15 358 400		الوظائف (1 مد-1، 1 ف-5، 3 ف-4، 3 ف-3، 2 ف-1، 1 خ ع (رتب أخرى))
3 300	21 600	21 900	21 600	200 300		صيانة الحواسيب
3 100	20 400	20 400	20 400	192 700		الاتصالات
258 000	1 938 200	1 658 600	1 832 000	15 751 400		المجموع الفرعي
فريق استعراض التنفيذ						
-	200 800	191 200	202 400	2 019 800		الترجمة الشفوية ^(ب)
-	530 000	445 000	530 000	8 858 800		ترجمة الوثائق ^(ج)
-	730 800	636 200	732 400	10 878 600		المجموع الفرعي
258 000	2 669 000	2 294 800	2 564 400	26 630 000		المجموع

(أ) ترد التفاصيل المتعلقة بموارد الميزانية العادية ونفقاتها للفترة 2010-2021 في المذكرات السابقة التي قدمتها الأمانة بشأن الموارد والنفقات الخاصة بتسيير عمل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (CAC/COSP/IRG/2020/4 و CAC/COSP/IRG/2021/5 و CAC/COSP/IRG/2022/5).

(ب) فيما يتعلق بعام 2022، قُدمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه 7,5 أيام لجلسات فريق استعراض التنفيذ.

(ج) فيما يتعلق بعام 2022، قدمت خدمات الترجمة التحريرية لما مجموعه 252 صفحة من الوثائق، صدرت بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة.

ثالثاً - التقديرات الخاصة بالدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها الخارجة عن الميزانية

4- يقدم الجدول 2 عرضاً للتقديرات الخاصة بالسنتين الأولى والخامسة من عمل الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ولنفقاتها النهائية الخارجة عن الميزانية، وكذلك للتقديرات وللنفقات المؤقتة الخاصة بالسنوات الثانية والثالثة والرابعة من عمل الدورة الأولى للآلية. وقد بدأت السنة الأولى للآلية في حزيران/يونيه 2010. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الأولى بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الأولى من البلدان المستعرضة (27 بلداً). وبدأت السنة الثانية للآلية في حزيران/يونيه 2011. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الثانية بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثانية من البلدان المستعرضة (41 بلداً). وبدأت السنة الثالثة للآلية في حزيران/يونيه 2012. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الثالثة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثالثة من البلدان المستعرضة (35 بلداً). وبدأت السنة الرابعة للآلية في حزيران/يونيه 2013. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الرابعة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الرابعة من البلدان المستعرضة (85 بلداً). وتشمل هذه المجموعة الرابعة البلدان التي كانت جزءاً منها في حزيران/يونيه 2013 والبلدان التي صدّقت على الاتفاقية أو انضمت إليها منذ ذلك الحين. وضمن إطار السنة الرابعة للآلية، أُبلغ عن النفقات المتصلة بالتدريب المقدم بشأن تلك الاستعراضات القطرية وكذلك جميع أنواع التدريب المقدمة منذ حزيران/يونيه 2014. وبدأت السنة الخامسة في حزيران/يونيه 2014 وانتهت في كانون الأول/ديسمبر 2017. ولا تغطي السنة الخامسة سوى النفقات المتعلقة بالموظفين الممولين من موارد خارجة عن الميزانية الذين قاموا بدعم الاستعراضات القطرية المنفذة ضمن إطار السنوات الثانية والثالثة والرابعة من الدورة الأولى، فيما بين حزيران/يونيه 2014 وكانون الأول/ديسمبر 2017، والنفقات المتعلقة بمشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ التي عقدت في عامي 2014 و2015.

الجدول 2

التقديرات الخاصة بالدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها الخارجة عن الميزانية، حتى 28 شباط/فبراير 2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	السنة الأولى		السنة الثانية		السنة الثالثة		السنة الرابعة		السنة الخامسة		جميع السنوات	
	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	607 500	607 500	753 000	758 200	634 600	632 600	1 198 900	1 233 800	-	-	3 194 000	3 232 100
ترجمة وثائق العمل	303 000	303 000	435 300	470 500	423 300	426 100	746 000	933 500	-	-	1 907 600	2 133 100
مشاركة أقل البلدان نموا في دورات فريق استعراض التنفيذ	185 900	185 900	287 000	287 000	251 700	251 700	290 500	290 500	522 000	522 000	1 537 100	1 537 100
تدريب الخبراء الحكوميين	275 200	275 200	454 600	454 600	490 200	490 200	410 500	415 000	-	-	1 630 500	1 635 000
الاستشاريون	99 900	99 900	-	-	-	-	-	-	-	-	99 900	99 900
وظيفة واحدة برتبة ف-3 ووظيفة واحدة خ ع (رتب أخرى)	-	-	36 800	36 800	174 900	174 900	267 500	267 500	962 100	962 100	1 441 300	1 441 300
صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات	-	-	1 800	1 800	7 100	7 100	7 600	7 600	24 300	24 300	40 800	40 800
المجموع	1 471 500	1 471 500	1 968 500	2 008 900	1 981 800	1 982 600	2 921 000	3 147 900	1 508 400	1 508 400	9 851 200	10 119 300
عدد البلدان المستعرضة	27		41		35		85				188	
جميع السنوات												

رابعاً - التقديرات الخاصة بالدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ

5- يعرض الجدول 3 التقديرات الخاصة بتسيير عمل السنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة والخامسة من الدورة الثانية ونفقاتها المؤقتة الخارجة عن الميزانية. وكما هو مبين في المذكرة المقدمة من الأمانة عن الموارد والنفقات الخاصة بتسيير عمل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (CAC/COSP/IRG/2018/4)، تستند الإسقاطات إلى افتراض مفاده أن التدابير الحالية الرامية إلى تحقيق وفورات في التكاليف سوف يستمر تطبيقها. وقد بدأت السنة الأولى من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه 2016. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الأولى بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الأولى من البلدان المستعرضة (29 بلداً)، وكذلك بأنشطة التدريب وسفر خبراء من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (المكتب) لتقديم مساعدة محددة الهدف في البلدان المستعرضة حتى 30 حزيران/يونيه 2017. وبدأت السنة الثانية من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه 2017. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الثانية بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثانية من البلدان المستعرضة (48 بلداً)، وكذلك بأنشطة التدريب وسفر خبراء من المكتب لتقديم مساعدة محددة الهدف في البلدان المستعرضة في الفترة من 1 تموز/يوليه 2017 إلى 30 حزيران/يونيه 2018. وبدأت السنة الثالثة من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه 2018. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الثالثة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثالثة من البلدان المستعرضة (36 بلداً)، وكذلك بأنشطة التدريب في الفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019. وبدأت السنة الرابعة من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه 2019. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الرابعة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الرابعة من البلدان المستعرضة (37 بلداً)، وكذلك بأنشطة التدريب وسفر خبراء من المكتب لتقديم مساعدة محددة الهدف في البلدان المستعرضة في الفترة من 1 تموز/يوليه 2019 إلى 30 حزيران/يونيه 2020. وبدأت السنة الخامسة من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه 2020. وتتعلق النفقات المبلغ عنها ضمن إطار السنة الخامسة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الخامسة من البلدان المستعرضة (38 بلداً)، وكذلك بأنشطة التدريب وسفر خبراء من المكتب لتقديم مساعدة محددة الهدف في البلدان المستعرضة. ويُبلغ عن نفقات مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ ضمن إطار كل سنة ذات صلة.

الجدول 3

التقديرات الخاصة بالدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها الخارجة عن الميزانية، حتى 28 شباط/فبراير 2023

(بدولارات الولايات المتحدة)

جميع السنوات		السنة الخامسة		السنة الرابعة		السنة الثالثة		السنة الثانية		السنة الأولى		بند الميزانية
التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	التقديرات	النفقات	
1 265 300	2 643 300	58 900	465 300	205 500	540 300	214 400	555 300	478 800	702 800	307 700	379 600	سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة
784 800	2 269 700	84 100	388 700	112 300	451 400	78 100	464 000	249 800	601 900	260 500	363 700	ترجمة وثائق العمل
1 003 400	1 485 600	66 800	311 000	147 100	311 000	236 900	311 000	243 100	243 100	309 500	309 500	مشاركة أقل البلدان نموا في دورات فريق استعراض التنفيذ
782 100	1 815 800	59 500	352 000	81 300	352 000	49 000	352 000	182 500	350 000	409 800	409 800	تدريب الخبراء الحكوميين
141 100	292 300	-	58 500	29 900	58 500	26 000	58 500	26 900	58 500	58 300	58 300	سفر خبراء المكتب لتقديم مساعدة محددة الهدف في البلدان المستعرضة
520 700	520 700	-	-	-	-	-	-	207 400	207 400	313 300	313 300	وظائف إضافية (1 ف-4، 2 ف-3)
13 000	13 000	-	-	-	-	-	-	5 100	5 100	7 900	7 900	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
4 510 400	9 040 400	269 300	1 575 500	576 100	1 713 200	604 400	1 740 800	1 393 600	2 168 800	1 667 000	1 842 100	المجموع
جميع السنوات		السنة الخامسة		السنة الرابعة		السنة الثالثة		السنة الثانية		السنة الأولى		
188		38		37		36		48		29		عدد البلدان المستعرضة

خامسا - الموارد اللازمة لتسيير عمل آلية استعراض التنفيذ، والتبرعات الخارجة عن الميزانية، والعجز في التمويل

6- كما يتضح من الجدولين 4 و5، ورد في الفترة بين عامي 2010 و2022 ما مجموعه 18 443 200 دولار من التبرعات من الاتحاد الروسي وأستراليا وألمانيا وإيطاليا والبرازيل وبنما وتركيا والدانمرك والسويد وسويسرا والصين وفرنسا وقطر وكازاخستان وكندا وليختنشتاين والمغرب والمفوضية الأوروبية والمكسيك والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان وكذلك من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقدّم مساهمات عينية أيضا كل من الاتحاد الروسي والأرجنتين وأرمينيا وأستراليا وإسرائيل وإسواتيني وإكوادور والإمارات العربية المتحدة وأنغولا وأوزبكستان وإيران (جمهورية-الإسلامية) وإيطاليا وبنما وغينيا الجديدة وباراغواي والبحرين والبرازيل والبرتغال وبليز وبن وبنان وبوتسوانا وبوركينا فاسو وتركيا وتوغو والجبلة الأسود والجزائر وجزر البهاما وجزر سليمان والجمهورية الدومينيكية وجمهورية كوريا ومبابوي وسانغ لوسيا وسنغافورة والسنغال وشيلي والصين وطاجيكستان وغابون وغرينادا وغيانا وفانواتو وفيجي وقطر وكابو فيردي وكازاخستان والكاميرون وكولومبيا والكويت وكيريباس وكينيا وليبيا وليختنشتاين وماليزيا ومدغشقر ومصر والمغرب والمكسيك والمملكة العربية السعودية وموريتانيا وموزمبيق وميانمار وناميبيا والنمسا ونيبال وهايتي والهند واليونان.

الجدول 4

التبرعات الخارجة عن الميزانية المقدمة من أجل آلية استعراض التنفيذ، حسب السنة،

حتى 28 شباط/فبراير 2023

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات الخارجة عن الميزانية	
2010	1 999 600
2011	2 711 000
2012	2 094 500
2013	2 085 800
2014	2 031 100
2015	392 500
2016	813 700
2017	2 099 300
2018	906 400
2019	2 116 600
2020	479 100
2021	693 600
2022	20 000
المجموع، لكل السنوات	18 443 200

الجدول 5

الجهات المقدمة للتبرعات الخارجة عن الميزانية من أجل آلية استعراض التنفيذ، حسب السنة،
حتى 28 شباط/فبراير 2023

الجهات المقدمة للتبرعات الخارجة عن الميزانية	
2010	ألمانيا، السويد، فرنسا، كندا، المكسيك، المملكة المتحدة، النرويج، هولندا، الولايات المتحدة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
2011	الاتحاد الروسي، أستراليا، البرازيل، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، كندا، النرويج، النمسا، الولايات المتحدة
2012	أستراليا، السويد، فرنسا، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة
2013	الاتحاد الروسي، أستراليا، إيطاليا، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، المغرب، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة
2014	الاتحاد الروسي، أستراليا، بنما، السويد، فرنسا، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة، النرويج، الولايات المتحدة
2015	أستراليا، تركيا، السويد، فرنسا، المغرب، المكسيك، الولايات المتحدة الأمريكية
2016	الاتحاد الروسي، السويد، فرنسا، قطر، المغرب، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة، اليابان
2017	الاتحاد الروسي، ألمانيا، إيطاليا، بنما، السويد، الصين، فرنسا، قطر، كندا، ليختنشتاين، المكسيك، النمسا، الولايات المتحدة، اليابان
2018	الاتحاد الروسي، أستراليا، ألمانيا، بنما، تركيا، السويد، فرنسا، المفوضية الأوروبية، المكسيك، اليابان
2019	الاتحاد الروسي، ألمانيا، بنما، الدانمرك، فرنسا، كازاخستان، المكسيك، الولايات المتحدة، اليابان
2020	الاتحاد الروسي، كازاخستان، الولايات المتحدة، اليابان
2021	الاتحاد الروسي، بنما، فرنسا، المكسيك، الولايات المتحدة
2022	بنما

7- وحسبما هو مبين في الجدول 6، فإن التبرعات الخارجة عن الميزانية المقدمة حتى 28 شباط/فبراير 2023 تغطي تكاليف تسيير عمل الدورة الأولى والأربع سنوات الأولى من الدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ. ولا يزال ثمة عجز في التمويل قدره 716 500 دولار ضمن إطار السنة الخامسة يتعين تغطيته لتلبية مجموع الاحتياجات المقدرة للآلية.

الجدول 6

الاحتياجات من الموارد الخارجة عن الميزانية لتسيير عمل آلية استعراض التنفيذ، والتبرعات المتلقاة،
والعجز في التمويل، حتى 28 شباط/فبراير 2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

العجز	الاحتياجات المغطاة بالتبرعات	
	الخارجة عن الميزانية	مجموع الاحتياجات المقدرة
-	10 119 300	10 119 300
-	10 119 300	10 119 300
الدورة الثانية		
-	1 842 100	1 842 100
-	2 168 800	2 168 800
-	1 740 800	1 740 800
-	1 713 200	1 713 200
716 500	859 000	1 575 500
716 500	8 323 900	9 040 400
716 500	18 443 200	19 159 700